

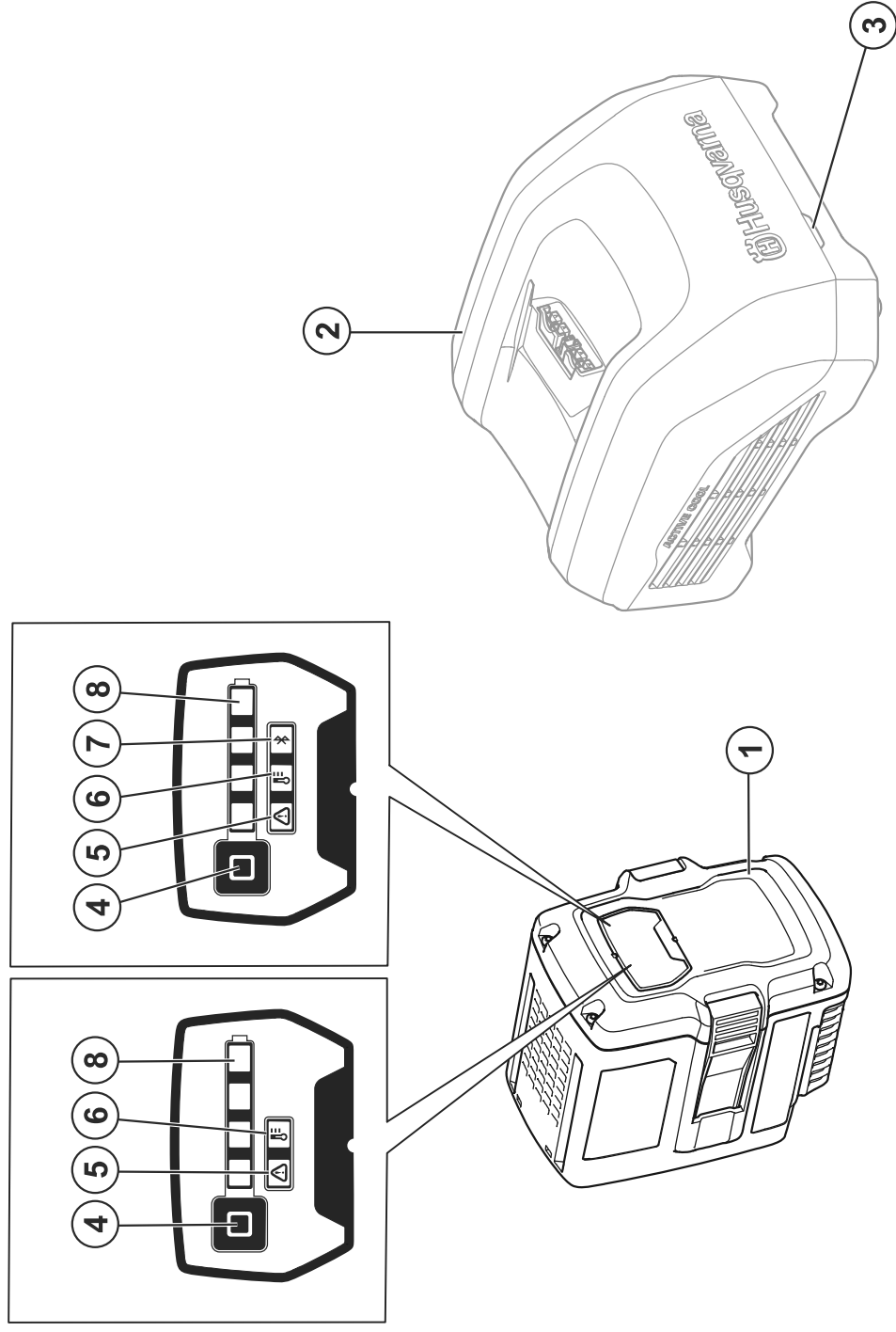
Husqvarna®



EN	Operator's manual	2-9	LV	Lietošanas pamācība	134-141	40-B140X, 40-B220X, 40-
BG	Ръководство за експлоатация	10-18	MS	Panduan Pengguna	142-149	B330X, 40-B540X
CS	Návod k použití	19-26	NL	Gebruiksaanwijzing	150-157	
DA	Brugsanvisning	27-34	NO	Bruksanvisning	158-165	
DE	Bedienungsanweisung	35-44	PL	Instrukcja obsługi	166-173	
EL	Οδηγίες χρήσης	45-52	PT	Manual do utilizador	174-181	
ES	Manual de usuario	53-60	RO	Instrucțiuni de utilizare	182-189	
ET	Kasutusjuhend	61-68	RU	Руководство по эксплуатации	190-198	
FI	Käyttöohje	69-76	SK	Návod na obsluhu	199-206	
FR	Manuel d'utilisation	77-85	SL	Navodila za uporabo	207-214	
HR	Priručnik za korištenje	86-93	SV	Bruksanvisning	215-222	
HU	Használati utasítás	94-101	TR	Kullanım kılavuzu	223-230	
IT	Manuale dell'operatore	102-109	UK	Посібник користувача	231-238	
JA	取扱説明書	110-117	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	239-246	
KO	사용자 설명서	118-125	ZH	操作手册	247-254	
LT	Operatoriaus vadovas	126-133				



PANORAMICA DEL PRODOTTO



1. Batteria
2. Caricabatterie (accessorio)
3. Indicatore di carica e di errore sul caricabatterie
4. Pulsante indicatore dello stato della batteria
5. Indicatore di errore sulla batteria
6. Spia temperatura della batteria
7. Indicatore Bluetooth® (se applicabile)
8. Indicatori del livello di carica

SIMBOLI RIPORTATI SUL PRODOTTO



Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone.



Leggere attentamente il Manuale dell'operatore e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

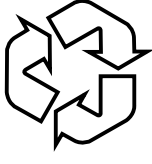


Protezione contro gli spruzzi d'acqua.

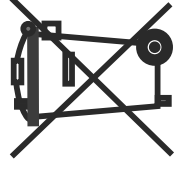
Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.



Il presente prodotto è conforme alle direttive del Regno Unito vigenti.



Riciclare il prodotto in un punto di riciclaggio applicabile per apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Il prodotto o l'imballaggio del prodotto non è un rifiuto domestico.



Non immergere la batteria in acqua.



Se il prodotto include la tecnologia wireless *Bluetooth®*. Il simbolo *Bluetooth®* sarà presente sull'etichetta del nome del prodotto. Fare riferimento a *Bluetooth® tecnologia wireless alla pagina 106*.

Nota: I restanti simboli/decalcomanie sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in determinate aree commerciali.

DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI



AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Nota: Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.

- Utilizzare solo i caricabatterie approvati Husqvarna per caricare le batterie originali Husqvarna. Le batterie sono codificate mediante software.
- Utilizzare le batterie Husqvarna ricaricabili approvate come alimentazione per i soli prodotti Husqvarna in questione. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare la batteria come fonte di alimentazione per altri dispositivi.
- Non tentare di smontare o riparare la batteria. Tutte le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un concessionario autorizzato.
- Tenere la batteria lontano dalla luce del sole, dal calore o da fiamme libere. La batteria può causare bruciature e/o ustioni chimiche.
- Non utilizzare una batteria o un caricabatterie difettoso o danneggiato.
- Non causare shock meccanico alla batteria.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere la batteria pulita e asciutta.
- Pulire i terminali della batteria con un panno pulito e asciutto, se necessario.
- Non tenere la batteria nel caricabatterie quando è completamente carica.
- Rimuovere la batteria quando non si usa il prodotto e durante il trasporto.
- Conservare le batterie lontano da oggetti metallici, come ad esempio chiodi, viti o gioielli.

FUNZIONAMENTO

- Premere il pulsante indicatore dello stato della batteria per avviare la batteria prima dell'utilizzo.
- È necessario ricaricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta. Utilizzare solo caricabatterie approvati Husqvarna. Fare riferimento a *Caricabatterie omologati alla pagina 109*.

- Utilizzare la batteria soltanto quando la temperatura ambiente è compresa tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
- Ridurre il carico di lavoro e/o la velocità quando l'indicatore di temperatura della batteria lampeggia.

Nota: Un carico di lavoro pesante con la temperatura della batteria inferiore a 0 °C (32 °F) può causare un errore temporaneo della batteria.

- Utilizzare il caricabatterie soltanto quando la temperatura ambiente è compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F).
- La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C (122 °F).
- Premere il pulsante indicatore dello stato della batteria per ricevere le informazioni sullo stato di carica della batteria.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect è un'app gratuita per i dispositivi mobili. L'app Husqvarna Connect fornisce funzioni estese per il prodotto Husqvarna.

- Informazioni aggiuntive sul prodotto.
- Dettagli, guida, parti del prodotto e manutenzione.

Per ulteriori informazioni su Husqvarna Connect, fare riferimento a www.husqvarna.com.

Nota: L'app Husqvarna Connectnon è disponibile per il download in tutti i mercati. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

Primo utilizzo di Husqvarna Connect

1. Scaricare l'app Husqvarna Connect sul proprio dispositivo mobile.

2. Registrarsi nell'app Husqvarna Connect.
3. Seguire le istruzioni dell'app Husqvarna Connect per collegare e registrare il prodotto.

Nota: L'app Husqvarna Connectnon è disponibile per il download in tutti i mercati. Rivolgersi al centro di assistenza per maggiori informazioni.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ è una soluzione su cloud che fornisce ai responsabili della flotta commerciale una panoramica di tutti i prodotti. Husqvarna Fleet Services™ può essere aggiunto a 40-B140X. Per ulteriori informazioni su Husqvarna Fleet Services™ fare riferimento al sito www.husqvarna.com.

Collegamento al prodotto tramite Husqvarna Fleet Services™

1. Scaricare l'app Husqvarna Fleet Services™ sul dispositivo mobile.
2. Eseguire il login all'app Husqvarna Fleet Services™.
3. Attenersi alle istruzioni relative all'abbinamento del prodotto a Husqvarna Fleet Services™.

Bluetooth®tecnologia wireless

I prodotti dotati di tecnologia wireless Bluetooth® integrata possono connettersi ai dispositivi mobili e abilitare funzioni aggiuntive.

Il simbolo per la tecnologia wireless *Bluetooth®* si accende quando il dispositivo mobile è collegato al prodotto.



Aggiornamento del firmware Over The Air (per batterie con Bluetooth® integrato)

Le batterie con Bluetooth® scaricano e installano automaticamente il nuovo firmware.

- Il download viene avviato quando è disponibile un nuovo firmware e la batteria è collegata a Husqvarna Connect oppure a Husqvarna Fleet Services™.
- L'indicatore Bluetooth® mostra quando la batteria è collegata mentre il display della batteria è attivo.
- Il download del firmware richiede 10-15 minuti. Se il download si interrompe o non riesce, la batteria tenta di scaricare nuovamente il firmware.
- L'installazione del firmware ha inizio quando il download è completo e la batteria non è in uso o in carica.
- I LED indicano l'impulso dello stato di carica durante l'installazione del firmware. L'installazione del firmware richiede 10-15 secondi.

Ricarica della batteria

Caricare la batteria prima del primo utilizzo. Una batteria nuova è carica al 30%. Premere il pulsante indicatore dello stato della batteria per ricevere le informazioni sullo stato di carica della batteria.



ATTENZIONE: Caricare la batteria solo con una temperatura ambiente compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (114 °F).



ATTENZIONE: Utilizzare la batteria soltanto quando la temperatura ambiente è compresa tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).

Nota: La batteria non si carica se la sua temperatura è superiore a 50 °C (122 °F).

1. Inserire la batteria nel caricabatteria. Quando l'indicatore di carica sul caricabatterie si accende, la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.
2. La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori di carica della batteria sono accesi.
3. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Stato di ricarica della batteria

È possibile utilizzare o caricare una batteria agli ioni di litio Husqvarna a tutti i livelli di carica.

Indicatori di carica	Stato della batteria (stato di carica)
4 indicatori di carica sono accesi	La batteria è carica al 76% - 100%.
3 indicatori di carica sono accesi	La batteria è carica al 51% - 75%.
2 indicatori di carica sono accesi	La batteria è carica al 26% - 50%.

Indicatori di carica	Stato della batteria (stato di carica)
1 indicatore di carica è acceso	La batteria è carica al 11% - 25%.
1 indicatore di carica lampeggia	La batteria è carica al 0% - 10%.

RICERCA DEI GUASTI

Sintomi	Causa	Azione
L'indicatore di errore della batteria lampeggia.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	Carico di lavoro pesante in combinazione con la temperatura della batteria molto bassa.	Lasciare riscaldare la batteria. Ad esempio, spostando il dispositivo all'interno o azionandolo a bassa velocità finché la batteria non si riscalda.
	La batteria non funziona. La carica di funzionamento della batteria è al limite.	Rimuovere la batteria dal prodotto. Attendere 5 minuti. Premere il pulsante dell'indicatore della batteria.
L'indicatore di temperatura della batteria è acceso.	La batteria è troppo fredda o troppo calda per essere usata.	Utilizzare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F). Quando la batteria ha la temperatura corretta, può essere usata di nuovo.
L'indicatore di temperatura della batteria lampeggia.	La batteria sta per superare i limiti della temperatura.	Ridurre la velocità e/o il carico di lavoro. Per prestazioni ottimali, utilizzare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C (50 °F) e +30 °C (86 °F).

Sintomi	Causa	Azione
L'indicatore di temperatura della batteria è acceso quando la batteria si trova nel caricabatteria.	Deviazione di temperatura, la batteria è troppo fredda o troppo calda per poter essere caricata.	Lasciare raffreddare la batteria o spostarla all'interno per riscaldarla. Quando la batteria raggiunge la temperatura corretta, può essere usata di nuovo. Assicurarsi di utilizzare il caricabatteria solo con una temperatura ambiente compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Tenere il caricabatteria lontano dalla luce solare. Se il problema persiste, contattare il rivenditore.
L'indicatore di errore della batteria si accende.	La batteria presenta un errore critico.	Contattare il rivenditore con servizio di assistenza Husqvarna.

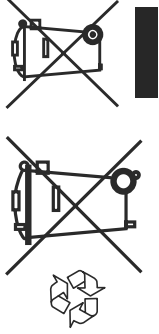
TRASPORTO E RIMESSAGGIO

- Le batterie agli ioni di litio in dotazione rispettano i requisiti di legge sulle merci pericolose.
- Rispettare i requisiti speciali riportati sulla confezione e sulle etichette per il trasporto commerciale, comprese quelle di terzi e corrieri.
- Parlare con personale che ha seguito una formazione specifica in materiali pericolosi prima di inviare il prodotto. Rispettare tutte le norme nazionali vigenti.
- Quando si inserisce la batteria in un contenitore, applicare del nastro adesivo sui contatti. Inserire la batteria nel contenitore in modo da garantirne la massima aderenza per evitare danni e incidenti.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Mettere la batteria in un luogo asciutto, non soggetto a gelate e pulito con una temperatura corretta.
- Stoccare la batteria a una temperatura compresa fra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F). Tenere la batteria lontano dalla luce solare.

- Caricare la batteria dal 30% al 50% prima di immagazzinarla per lunghi periodi.
- Pulire la batteria prima di stoccarla.

Smaltimento

Questo simbolo indica che il prodotto non è un rifiuto domestico. Riciclarlo tramite il sistema di raccolta locale per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò contribuisce a una corretta gestione dei rifiuti al termine del ciclo di vita. Per informazioni, contattare le autorità locali, i servizi di smaltimento dei rifiuti domestici, il concessionario o il rivenditore di zona. Lo smaltimento non corretto può avere potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose.



Nota: Il simbolo compare sul prodotto o sull'imballaggio.

Marchi registrati

DATI TECNICI

Per i dati tecnici, fare riferimento alla targhetta dati di funzionamento della batteria.

Il marchio denominativo e i logo *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna è soggetto a licenza.

Caricabatterie omologati

Caricabatterie	QC330	QC500	40-C500X	40-C750X	40-C1000X4
Tensione di uscita, V	36	36	36	36	36
Tensione di entrata, V	100-240	100-240	100-240	100-240	100-240
Frequenza, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
Potenza, W	330	500	500	750	1000